



Table: U.A.E Balance of Payments Estimates

In billions of Dirhams

	2014	2015	% change	% GDP	2016*	% change	% GDP
Financial Account	(153.2)	(11.9)	(92.2)	(0.9)	(89.5)	652.1	(6.6)
a. Private capital	(33.4)	41.6	(224.6)	3.1	(74.5)	(279.1)	(5.5)
a-1 Direct Investment	(3.4)	(29.0)	752.9	(2.1)	(17.0)	(41.4)	(1.2)
a-1-1 Outward	(43.1)	(61.3)	42.2	(4.5)	(50.0)	(18.4)	(3.7)
a-1-2 Inward	39.7	32.3	(18.6)	2.4	33.0	2.2	2.4
a-2 Portfolio Investment	4.6	4.0	(13.0)	0.3	4.4	10.0	0.3
a-3 Banks	(6.6)	91.6	(1487.9)	6.7	(41.9)	(145.7)	(3.1)
a-3-1 Securities	(39.6)	(12.4)	(68.7)	(0.9)	(11.5)	(7.3)	(0.8)
a-3-1 Other investment (loans, deposits)	33.0	104.0	215.2	7.6	(30.4)	(129.2)	(2.2)
a-4 Private nonbanks	(28.0)	(25.0)	(10.7)	(1.8)	(20.0)	(20.0)	(1.5)
b. Enterprises of Public Sector	(119.8)	(53.5)	(55.3)	(3.9)	(15.0)	(72.0)	(1.1)
Errors and omissions	(10.2)	7.0	(168.4)	0.5	22.5	223.9	1.7
<b>Overall balance</b>	<b>33.4</b>	<b>56.2</b>	<b>68.5</b>	<b>4.1</b>	<b>(26.1)</b>	<b>(146.4)</b>	<b>(1.9)</b>
Change in Reserves at the Central Bank **	(33.4)	(56.2)	68.5	(4.1)	26.1	(146.4)	1.9
Change in Reserve Position with IMF & SDR**	0.3	0.3	15.7	0.0	1.2	308.3	0.1
<b>Total change in International Reserves **</b>	<b>(33.1)</b>	<b>(55.9)</b>	<b>68.9</b>	<b>(4.1)</b>	<b>27.3</b>	<b>(148.8)</b>	<b>2.0</b>
<b>UAE Central Bank</b>							
Foreign Assets (including the IMF)	288.2	345.1	19.7	25.4	313.6	(9.1)	23.0
Foreign Assets of the Central Bank	283.9	341.1	20.1	25.1	310.8	(8.9)	22.8
Reserve Position with IMF & SDR	4.3	4.0	(6.8)	0.3	2.8	(29.8)	0.2
Reserve Position with IMF	1.5	1.3	(11.7)	0.1	2.0	59.2	0.2
SDR	2.9	2.8	(4.3)	0.2	0.8	(71.2)	0.1
Foreign Liabilities	8.0	8.9	11.6	0.7	4.7	(47.2)	0.3
Net Foreign Assets (including the IMF)	280.3	336.2	20.0	24.7	308.9	(8.1)	22.6
Net Foreign Assets at the Central Bank	275.9	332.1	20.4	24.4	306.1	(7.9)	22.4

(1) Including Estimates of other Exports from all Emirates

(2) Including Re-exports of Non-Monetary Gold

(3) Including Estimates of Imports from all Emirates and Imports of Non-Monetary Gold

(4) Includes estimation for financial services, research and development services, professional and management consulting services, technical, trade-related and other business services and the rest of insurance services apart from cargo

(5) Central Bank and all Banks

Note: The data for Services account and Outward FDI have been revised following the results of surveys conducted with consultancy firm

\* Preliminary Estimates Subject to Revision

\*\* Negative indicates an increase, positive indicates a decrease



## التطورات في ميزان المدفوعات Developments in the Balance of Payments

Date: 17/4/2017

التاريخ: 2017/4/17

The current account surplus decreased from AED 61.2 billion (4.5% of GDP) in 2015 to AED 40.9 billion in 2016 (3% of GDP). The decrease by 33.2% of the surplus in 2016 is attributed to the decrease in the trade balance that was caused by the increase of imports and the decrease of exports associated with the oil price evolution and the appreciation of the dirham. Notwithstanding the reduction in the trade balance surplus, narrower deficit in the services balance has mitigated the decline in the current account surplus along with a small increased surplus in the income account, reflecting shrinking inflows on foreign investments and more outflows for outstanding liabilities.

انخفض فائض الحساب الجاري من 61.2 مليار درهم (4.5% من الناتج المحلي الإجمالي) في 2015 إلى 40.9 مليار درهم في 2016 (3% من الناتج المحلي الإجمالي). ويُعزى الانخفاض في الفائض بنسبة 33.2% في 2016 إلى انخفاض فائض الميزان التجاري بسبب زيادة الواردات وانخفاض الصادرات المرتبطة بتغيرات أسعار النفط وارتفاع قيمة الدرهم. وعلى الرغم من انخفاض فائض الميزان التجاري، فقد أدى انخفاض العجز في رصيد الخدمات إلى التخفيف من انخفاض فائض الحساب الجاري مع الزيادة الطفيفة في الفائض بحساب الدخل، مما يعكس تقلص التدفقات الداخلة من الاستثمارات الأجنبية وزيادة التدفقات الخارجية للخصوم المستحقة.

In 2016, the hydrocarbon exports decreased by 17.3% (AED 39.2 billion) compared to 2015, due mostly to a decline in the price of crude oil and other products. This decrease was partially offset by a rise in non-hydrocarbon exports by 4% or AED 15.4 billion, notwithstanding the higher exchange rate of the dirham relative to major trading partners. Despite a small increase in re-exports, total exports (FOB, in free-on-board prices) decreased by AED 6.8 billion.

تراجعت الصادرات الهيدروكربونية بنسبة 17.3% (39.2 مليار درهم) في سنة 2016 بالمقارنة مع سنة 2015. ويرجع ذلك بشكل رئيسي إلى انخفاض أسعار النفط الخام والمنتجات الأخرى. وقد تم تعويض هذا النقص بشكل جزئي من خلال زيادة الصادرات غير الهيدروكربونية بنسبة 4% أي ما يعادل 15.4 مليار درهم، وذلك رغم سعر الصرف المرتفع للدرهم مقابل عملات الشركاء التجاريين الرئيسيين وعلى الرغم كذلك من الزيادة الطفيفة في إعادة التصدير، إلا أن إجمالي الصادرات (فوب) تراجع بمقدار 6.8 مليار درهم.

Meanwhile, total imports (CIF), i.e., including the cost of insurance and freight for the transport of the goods from the importing partners, increased by AED 27.7 billion, in 2016. Nonetheless, the surplus of the trade balance (FOB) remains substantial reaching 18.4% of GDP.

وفي الوقت نفسه نجد أن إجمالي الواردات (سيف)، أي شاملاً التأمين والشحن، من شركاء الاستيراد الرئيسيين قد ازدادت بواقع 27.7 مليار درهم في 2016. ولكن يظل فائض الميزان التجاري (فوب) كبيراً حيث وصل إلى 18.4% من الناتج المحلي الإجمالي.

As regards to services, the lower oil price boosted the increase in transport and consequently in travel both for the credit and debit side, representing 71% of credits and 38% of debits. Net travel recorded an inflow of AED 8.7 billion compared to an inflow of AED 3.1 billion in 2015 and inbound tourism in the UAE strengthened recording 11.5% increase.

فيما يتعلق بالخدمات، فقد أدى انخفاض أسعار النفط إلى زيادة في بندي الدائن والمدين لقطاع النقل وبالتالي قطاع السفر والتي تمثل 71% من الحسابات الدائنة و38% من الحسابات المدينة. سجل صافي بند السفر تدفقاً إلى الداخل بقيمة 8.7 مليار درهم، بالمقارنة مع 3.1 مليار درهم في 2015، بينما تعززت قيمة السياحة القادمة إلى الدولة وسجلت زيادة بنسبة 11.5%.

Net investment income increased and recorded inflow of AED 7.7 billion in 2016. Transfers, however, registered offsetting trends, where the public transfers decreased while the private transfers increased, widening the net outflow in 2016 by AED 0.5 billion.

The deficit of the financial account widened by AED 77.6 billion during 2016, reaching AED 89.5 billion or 6.6% of GDP. The change in 2016 was mostly driven by the activity of the banking sector. A reduction was recorded in the outward foreign direct investment (FDI) by AED 11.3 billion that was complemented by a marginal increase in inward foreign direct investment by AED 0.7 billion, reaching AED 33 billion. The financial outward flows by the public sector entities decreased, reaching AED 15 billion.

The combined effects of narrower current account surplus and a wider deficit in the financial account resulted in deficit in the overall balance of payments that reached AED 26.1 billion in 2016 (1.9% of GDP). The net foreign assets of the Central Bank, including the reserve position with the IMF, decreased during the same period by AED 27.3 billion.

ارتفع صافي دخل الاستثمار حيث سجل تدفقاً إلى الداخل بقيمة 7.7 مليار درهم في 2016. أما بالنسبة للتحويلات، فقد تراجعت تحويلات القطاع العام بينما ارتفعت التحويلات الخاصة مما تسبب في زيادة صافي التحويلات إلى الخارج في 2016 بقيمة 0.5 مليار درهم.

ارتفع العجز بالحساب المالي بقيمة 77.6 مليار درهم في 2016 ليصل إلى 89.5 مليار درهم أو ما يعادل 6.6% من الناتج المحلي الإجمالي. لقد كان نشاط القطاع البنكي هو السبب الرئيسي في التغييرات التي شهدتها عام 2016. تم تسجيل انخفاض في تدفقات الاستثمار المباشر نحو الخارج بقيمة 11.3 مليار درهم، بالإضافة إلى زيادة تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر إلى داخل الدولة بمبلغ 0.7 مليار درهم، ليبلغ 33 مليار درهم. لذلك، بلغت التحويلات المالية إلى خارج الدولة من قبل القطاع العام 15 مليار درهم.

إن التأثيرات المجتمعة لتراجع فائض الحساب الجاري والعجز المتزايد في الحساب المالي نتج عنه عجز في ميزان المدفوعات الإجمالي الذي وصل إلى 26.1 مليار درهم في 2016 (1.9% من الناتج المحلي الإجمالي). تراجع صافي الأصول الأجنبية للمصرف المركزي، بما في ذلك وضع الاحتياطي مع صندوق النقد الدولي، خلال الفترة نفسها بمقدار 27.3 مليار درهم.